

CRONACA DELL' EMIGRAZIONE

Ci vennero comunicate diverse lettere, simili nella sostanza, tanto da sembrare dettate da una mente sola, col timbro della Commissaria della colonia di Caroya, nella provincia di Córdoba; lettere color di rosa, che dipingono la sorte degli emigrati come fortunatissima, e fanno un singolare contrasto con tante lettere desolanti che riceviamo da tante altre parti. I coloni ivi ricevono campi, aratori e boschivi, quanti ne vogliono, la più buona terra che si possa trovare e che rende cinque volte la nostra; vitto per un anno, attrezzi, buoi, armente e cavalli, tempo dodici anni a pagar tutto questo. Mangiano carne a ufa, tanto che non sanno più come cuocerla per variare. " Qua, scrive un Zanini di S. Odorico, invece di di star male si slunga la vita, perchè si vive assai bene e che ci passa zucchero, caffè, pane, polenta, risi, patate e carne, una lira al giorno per persona e noi abbiamo mangiato a gratis fino li 19 maggio. „ Troppa cuccagna; e ci lascia dubbio o che non sia, o che non duri, o che il conto si faccia grosso al momento di pagare lo scotto. Queste lettere che capitano in questa stagione qua e là nei siti dove le agenzie sperano di radunare emigrati, potrebbero essere un artificio per adescare i gonzi; potrebbero essere dettate e scritte per forza, o pagate, e non contenere il vero. Il Comitato ha scritto a Roma e a Buenos-Ayres per avere esatte informazioni intorno alla colonia Caroya, e sarebbe lietissimo se le notizie di quel paese lo mettessero in grado di additare ai nostri emigranti un paese dell' Argentina dove si potessero rivolgere con sicurezza di far fortuna. Per ora raccomandiamo a quelli che hanno giudizio di accogliere con riserva le notizie dalla colonia Caroya.

G. L. PECILE.

CRONICA DE LA EMIGRACION (*)

Se nos comunican distintas cartas, similares en su sustancia, tanto es así que semejan ser dictadas por una misma mente, con estampillado de la Comisaría de la colonia de Caroya, en la Provincia de Córdoba; cartas de color de rosa, que pintan la suerte de los emigrantes como afortunadísima, y hacen un singular contraste con tantas cartas desoladoras que recibimos de tantos otros sitios. Los colonos han recibido campos, labrados y boscosos, todos los que deseen, la mejor tierra que se pueda encontrar y que rinde cinco veces más que la nuestra; alimento por un año, herramientas, bueyes, rebaños y caballos, con doce años de tiempo para pagar todo esto. Comen carne hasta hartarse, tanta que ya no saben como cocerla de otro modo para variar. En este punto escribe un tal Zanini de S. Odorico: "... en vez de estar mal se alarga la vida, porque se vive tan bien, que disponemos de azúcar, café, pan, polenta, arroz, papas y carne a una lira por día por persona y hemos comido gratis hasta el 19 de mayo". Demasiada ganancia que nos deja dudas, que no sea cierto, que no dure o que la cuenta se haga grande al momento de pagar los gastos. Estas cartas que aparecen durante estos períodos, aquí y allá, en los sitios donde las agencias esperan reclutar emigrantes podrían ser un artificio para atraer incautos, podrían estar dictadas y escritas a la fuerza, o pagadas, y no contengan la verdad. El Comité escribió a Roma y a Buenos Aires para tener una exacta información en relación a la colonia Caroya y sería satisfactorio si las noticias de ese país permitiesen asegurar a nuestros emigrantes de un sitio en Argentina donde se pueda, con seguridad, hacer fortuna. Por ahora recomendamos a aquellos que tengan juicio tomar con reservas las noticias de la colonia Caroya.

(*) El presente material introductorio y carta han sido extraídos del Boletín de la Associazione Agraria Friulana publicado en 1878.

Realización:

<http://www.capillasytemplos.com.ar>